



Presidente
Lucia Gotti Venturato

Direttore artistico
Giovanni Massa

Direttore scientifico
Gabriella D'Agostino

Direttore tecnico
Renzo Milan

Relazioni esterne
Nicoletta Di Stefano Jelmoni

Segreteria scientifica
Alessandra Amorello e Maria Gotti

Segreteria organizzativa
Federica Chiovaro e Chiara Lenci

Traduzioni
Maria Gotti, Chiara Lenci e Federica Chiovaro

Progettazione e allestimenti
Renzo Milan

Sottotitoli
Ferribotte film - Mario Oneto

Supporto operativo
Carolina Grassi e Violetta Massa

Progetto grafico e sito internet
Guido Barbagallo

Documentazione video
M.K. Video

Ufficio stampa
Euro Forum - Maria Luisa Migliardi e Carla Cirimbilla

Agenzia di servizi
Collage Congressi

È un progetto dell'Associazione Sole Luna, Un ponte tra le culture
www.solelunaunpontetraleculture.com • info@solelunaunpontetraleculture.com

IL FESTIVAL

lunedì 4 luglio

COMPLESSO MONUMENTALE STERI

19.00 Inaugurazione del Festival e dell'installazione "L'impermeabile luminoso" di Mario Merz

CORTILE ABATELLI

20.00 Concerto di Mario Crispi: *Soffi*
21.30 Erik Ravelo presenta *Fabrica di Benetton e Colors 77*
proiezione di Never seen the sea: 7 brevi documentari realizzati per Colors 77 (fuori concorso) 15'
Proiezione dei film in concorso:
77 steps, di Ibtisam Mara'ana, 56' (Israele) (v.o. con sottotitoli in italiano)
Distancia, di Mario Cuesta, 14' (Spagna) (v.o. con sottotitoli in italiano)
Deyrouth, di Chloé Mazlo, 17' (Francia) (v.o. con sottotitoli in inglese)
The human turbine, di Danni Verete, 55' (Israele) (v.o. con sottotitoli in inglese)

CORTILE STERI

21.00 Rassegna Sole Luna Rock
Trances, di Ahmed El Maanouni, 87' (Marocco, 1981) (v.o. con sottotitoli in inglese) (restaurato dalla World Cinema Foundation presso la Cineteca di Bologna-Laboratorio L'Immagine Ritrovata)
Proiezione dei film in concorso:
Arturo torna dal Brasile, di Marco Antonio Pani, 36' (Italia)
Crime unpunished, di Tamás Novák e Fruzsina Skrabski, 70' (Ungheria) (v.o. con sottotitoli in italiano)

martedì 5 luglio

CORTILE STERI

19.00 Incontro con Sebastiano Missineo, Eliana Mauro e Sebastiano Tusa:
La rete dei musei sommersi, un progetto della Soprintendenza del Mare.
21.00 Rassegna Sole Luna Rock
Il mio cuore umano, di Costanza Quatriglio, 52' (Italia, 2009)
Heavy Metal in Baghdad, di Eddy Moretti e Suroosh Alvi, 84' (Usa/Canada, 2008) (v.o. con sottotitoli in italiano) (per gentile concessione di ISBN edizioni)
Proiezione dei film in concorso:
Sulla strada di Abibata, di Gaetano Di Lorenzo, 45' (Italia)

CORTILE ABATELLI

21.00 *Proiezione dei film in concorso:*
Blinding, di Steve Sanguedolce, 72' (Canada) (v.o. con sottotitoli in italiano)
Il colore del vento, di Bruno Bigoni, 75' (Italia)
I come from a beautiful place, di Carol Mansour, 33' (Libano) (v.o. con sottotitoli in italiano)

mercoledì 6 luglio

CORTILE STERI

19.00 Incontro con Roberto Liggeri: *MEDIA il programma europeo a sostegno del cinema e dell'audiovisivo*. Introducono Marco Salerno e Pietro Di Miceli
21.00 Rassegna Sole Luna Rock
Crossing the bridge, di Fatih Akin, 90' (Germania/Turchia, 2005) (v.o. con sottotitoli in italiano)
Proiezione dei film in concorso:
Good buy Roma, di Gaetano Crivaro e Margherita Pisano, 50' (Italia)
Fair tales, di Nicola Moruzzi e Giovanni Pompili, 53' (Italia)

CORTILE ABATELLI

21.00 *Proiezione dei film in concorso:*
I was worth 50 sheep, di Nima Sarvestani, 52' (Svezia) (v.o. con sottotitoli in italiano)
Dieu voit tout, di Robert Cahen, 11' (Francia) (v.o. con sottotitoli in italiano)
Dead souls, di Murat Ozelcik, 90' (Turchia) (v.o. con sottotitoli in italiano)

giovedì 7 luglio

CORTILE STERI

19.00 Incontro con Mari D'Agostino: *L'italiano al di là del mare. La Scuola di lingua italiana per stranieri e la formazione dei docenti di lingua italiana*. Interviene Hamadi Agrebi.
19.45 Sandro Musco e Patrizia Spallino presentano *Il Corano*, nella traduzione a cura di Ida Zilio-Grandi e Mohammad Ali Amir-Moezzi (Mondadori 2010)
21.00 Rassegna Sole Luna Rock
The blank generation, di Ivan Kral e Amos Poe, 53' (USA, 1976) (v.o.; per gentile concessione di Ivan Kral)
Proiezione dei film in concorso:
L'arte del mostrare, di Davide Gambino e Dario Guarneri, 10' (Italia)
A crime in silence, di Behrouz Nouranipoor, 30' (Iran) (v.o. con sottotitoli in italiano)
The invisible, di Gil Karni, 70' (Israele) (v.o. con sottotitoli in inglese)

CORTILE ABATELLI

21.00 *Proiezione dei film in concorso:*
Pitrè stories, di Alessandro D'Alessandro e Marco Leopardi, 75' (Italia)
Portless, di Talia Leibovitz, 26' (Spagna) (v.o. con sottotitoli in italiano)
Left by the ship, di Emma Rossi Landi e Alberto Vendemmia, 78' (Italia) (v.o. con sottotitoli in italiano)

venerdì 8 luglio

CORTILE STERI

19.00 Duilio Giammaria e Laura Anello presentano: *Senza pace. Da Nassiriyah a Kabul storie in prima linea*, di Andrea Angeli (Rubbettino 2011); Nunzio Allegro presenta: *La porta del tempo. Micene, 1184 a.C.*, di Fabio Calenda (Einaudi 2010)
21.00 *Proiezione dei film in concorso:*
Scuola media, di Marco Santarelli, 77' (Italia)
Solo andata, il viaggio di un tuareg, di Fabio Caramaschi, 52' (Italia)
Paradiso, di Alessandro Negrini, 60' (Irlanda) (v.o. con sottotitoli in italiano)

CORTILE ABATELLI

21.00 Recital della pianista Elizabeth Sombart, musiche di Frédéric Chopin
22.00 Rassegna Sole Luna Rock
Sex Pistols: oscenità e furore (The filth and the fury), di Julien Temple, 105' (UK, 2000) (v.o. con sottotitoli in italiano; per gentile concessione di ISBN edizioni)
Proiezione dei film in concorso:
Keywords, di Guy Davidi, 23' (Israele) (v.o. con sottotitoli in italiano)

sabato 9 luglio

CORTILE STERI

19.00 Incontro con Julien Temple. Coordinano Simone Arcagni e Giovanni Massa
21.00 Rassegna Sole Luna Rock
Requiem for Detroit, di Julien Temple, 75' (UK, 2009) (v.o.)
Little Red Robin Hood, di Francesco Di Loreto e Carlo Bevilacqua, 54' (Italia, 1998)
Proiezione dei film in concorso:
Amanar Tamasheq, di Lluís Escartin, 15' (Spagna) (v.o. con sottotitoli in italiano)

CORTILE ABATELLI

21.00 *Proiezione dei film in concorso:*
Yarapa. A school of art into the rain forest of Peru, di Franck Provvedi, 52' (Francia) (v.o. con sottotitoli in italiano)
Almost married, di Fatma Bucak e Sergio Ferniachino, 61' (Italia)
It's gonna be all right, di Dana Kojnokova, 23' (Slovacchia) (v.o. con sottotitoli in inglese)
Erasing the lines (Mohek Et HaShurut), di Maya Marlangeon Aharoni, 43' (Israele) (v.o. con sottotitoli in inglese)

domenica 10 luglio

CORTILE ABATELLI

21.00 Giancarlo Bocchi presenta *Libia 2011: ribelli per la libertà, work in progress*, 15' (Italia, 2011)
Premiazione
Concerto di Massimo Luca: *Up Around The Bend*

IL CONVEGNO

Un ponte tra le religioni:
fede e libertà nell'Ebraismo, nel Cristianesimo e nell'Islam

COMPLESSO MONUMENTALE STERI – SALA MAGNA

mercoledì 6 luglio

- 9.30 Saluti inaugurali
Roberto Lagalla, *Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Palermo*
Sebastiano Missineo, *Assessore dei Beni Culturali e dell'Identità Siciliana*
Lucia Gotti Venturato, *Presidente dell'Associazione Sole Luna, Un ponte tra le culture*
- 10.00 S.E. Mons. **Domenico Mogavero**, *Vescovo di Mazara del Vallo*
Liberi di credere. Credere per essere liberi
Antonino Buttitta, *Università degli Studi di Palermo*
Escursioni intorno all'essere supremo
Michael Kerr, *King's College, Londra*
The power of stories: the importance of history in managing ethno-national conflicts
- 15.00 Presiede: **Gabriella D'Agostino**, *Università degli Studi di Palermo*
Clemens Sedmak, *King's College, Londra*
Conflicts, dialogue and reconciliation: celebrating diversity
Paolo Trianni, *Pontificia Università Gregoriana*
L'identità religiosa: tra paradosso, dialogo ed esclusività
Marlène Albert-Llorca, *Université de Toulouse-Le Mirail*
Les évocations de l'Islam dans les fêtes espagnoles de «Moros y Cristianos», entre intolérance et incompréhension
Paola Gandolfi, *Università degli Studi di Bergamo*
Fede, libertà e cittadinanza: i giovani musulmani in Italia

giovedì 7 luglio

- 9.30 Presiede: **Maurizio Carta**, *Università degli Studi di Palermo*
David Brown, *University of St Andrews, Scozia*
Interfaith Dialogue through Architecture
Guglielmo de' Giovanni Centelles, *Pontificia Università Gregoriana*
Pescatori di luce: l'arte nel Mediterraneo nel XX secolo
Tommaso Strinati, *Centro Sperimentale di Cinematografia - Sede Sicilia*
Con gli occhi a mandorla. Il viso all'orientale nella pittura italiana (XIII e XIV secolo)

venerdì 8 luglio

- 9.30 Presiede: **Michele Cometa**, *Università degli Studi di Palermo*
Ida Zilio-Grandi, *Università degli Studi di Venezia*
Fede e libertà nel Corano
Shahrzad Houshmand, *Pontificia Facoltà Teologica Marianum*
Maria come simbolo di libertà nel Corano
Adnane Mokrani, *Pontificia Università Gregoriana*
La religione come esperienza e missione di liberazione, una lettura islamica
Luciana Pepi, *Università degli Studi di Palermo*
Fede e libertà nella tradizione ebraica
Rosanna Gambino, *Officina di Studi Medievali, Palermo*
Libertà di Dio e libertà dell'uomo nel Cristianesimo orientale
Emmanuele Francesco Maria Emanuele, *Presidente della Fondazione Roma-Mediterraneo*
Discorso conclusivo: **Fede e libertà**

I CONCERTI

lunedì 4 luglio

CORTILE ABATELLI

- 20.00 Concerto della Compagnia per la musica in Roma
Mario Crispi in *Soffi*

Programma
- *mari niuru*
- *zammar*
- *anatolia*
- *travelling*
- *pasargade*
- *pa-wu & hu lu si*
- *sirte*
- *cannitu*

venerdì 8 luglio

CORTILE ABATELLI

- 21.00 Concerto della Fondation Résonnance
Recital di pianoforte di **Elizabeth Sombart**

Programma
Musiche di **Frédéric Chopin**
- *Mazurca, op. 63 n° 2 e n° 3*
- *Barcarolle, op. 60*
- *Studio n° 7, op. 25 in do diesis minore*
- *Studio n° 12, op. 10 Rivoluzionario*
- *Ballata n° 1, op. 23*
- *Andante Spianato e Grande Polacca Brillante, op. 22*
- *Berceuse in Re bemolle maggiore, op. 57*

domenica 10 luglio

CORTILE ABATELLI

- 22.30 Concerto della Smoking Productions
Massimo Luca in *Up around the Bend*

Programma
Medley Battisti:
- *E penso a te*
- *I giardini di Marzo*
- *Il mio canto libero*
- *Vendo casa*
- *Comunque bella*

- *Onda su onda, Genova per noi* - Bruno Lauzi
- *Tu vuò fa l'americano* - Renato Carosone
- *A muso duro* - Pierangelo Bertoli
- *Sotto le stelle del jazz, Macaco* - Paolo Conte
- *Una domenica bestiale* - Fabio Concato
- *La mia storia tra le dita, Destinazione paradiso* - Gianluca Grignani
- *Rose*, brano inedito scritto per Mina nel 2010

sotto l'alto patronato del



Presidente della Repubblica

sotto l'egida di



advancing security, serving justice, building peace

in partnership con



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO



FONDAZIONE ROMA MEDITERRANEO

con il patrocinio di



Ministero degli Affari Esteri
Direzione Generale per la
Promozione del Sistema Paese



Ministero dei Beni e
delle Attività Culturali



MINISTERO DELL'AMBIENTE
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE



Regione Siciliana
Presidenza



Provincia Regionale
di Palermo



CENTRO SPERIMENTALE DI CINEMATOGRAFIA
SEDE SICILIA

in collaborazione con



Regione Siciliana
Assessorato dei Beni Culturali
e dell'Identità Siciliana



Regione Siciliana
Assessorato del Turismo,
dello Sport e dello Spettacolo



siciliafilm
COMMISSION



COPPEM



fondazione **Ignazio Buttitta**



ANFE 5X



FABRICA



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO



C.M.P.R.
COMPTON PER LA MUSICA IN ROMA

sponsor



si ringraziano: SIAE e La7

